



02/L0162 U10 N-1T/2014

RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOL LA CONVOCATÒRIA DEL CONCURS PÚBLIC PER A LA CONCESSIÓ DE SUBVENCIONS DE L'INSTITUT RAMON LLULL A ARTISTES CATALANS PER A DESPLAÇAMENTS A L'EXTERIOR PER A L'ANY 2014.

FETS

1. En data 12 de desembre de 2012 la Junta Rectora de l'Institut Ramon Llull va aprovar les bases que han de regir la concessió de subvencions de l'Institut a artistes catalans per a desplaçaments a l'exterior durant l'any 2014.
2. En data 16 de desembre de 2013 el director de l'Institut Ramon Llull va convocar concurs públic per a la concessió de les esmentades subvencions per a l'any 2014 (publicades en el DOGC número 6530, de 30.12.13).
3. Les sol·licituds presentades en el termini establert a la convocatòria de referència consten a l'expedient.
4. En data 7 de febrer de 2014, la comissió avaluadora per a l'estudi i proposta de la sol·licituds de la present convocatòria emet la seva proposta i la motivació.
5. L'Institut Ramon Llull disposa de crèdit adequat i suficient en el pressupost vigent.

FONAMENTS DE DRET

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de subvencions i l'article 94 del Decret Legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya regulen la concessió de les subvencions atorgades per l'Institut Ramon Llull.
2. D'acord amb allò que disposa l'article 4.2.f) dels seus estatuts, correspon a l'Institut Ramon Llull promoure la projecció exterior de la creació cultural pròpia, en totes les seves modalitats, gèneres i expressions mitjançant les accions i estratègies de promoció exterior adequades, el foment de la internacionalització de les manifestacions artístiques d'excel·lència, el suport a la circulació a l'exterior d'artistes i obres i la difusió del coneixement del patrimoni artístic propi.

Fent ús de les facultats que em són conferides en matèria d'atorgament de subvencions per l'article 13.2 f dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, aprovats pel Patronat de l'Institut Ramon Llull en data 3 de setembre de 2008.



RESOLC

Primer.- Atorgar les subvencions pels imports i l'objecte a les entitats que es detallen en l'Annex I.

Segon.- Denegar les sol·licituds de subvencions que es detallen a l'Annex II.

Tercer.- Excloure les sol·licituds de subvencions que es detallen a l'Annex III.

Quart.- Excloure les sol·licituds de subvencions que es detallen a l'Annex IV per desistiment exprés del sol·licitant.

Cinquè.- Establir que el beneficiari estigui disposat a sotmetre's a les actuacions de comprovació que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, es pot interposar recurs d'alçada davant el Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a partir de l'endemà de la publicació de la resolució en el taulell d'anuncis de la seu electrònica de l'Institut Ramon Llull.

Barcelona, 28 de febrer de 2014

El director de l'Institut Ramon Llull

Àlex Susanna i Nadal



ANNEX I

L0162 U10 N-ART 56/14-1

Beneficiari: Laura Iniesta Terre

Artista: Laura Iniesta Terre

Dates: 13/03/2014 a 16/03/2014

Activitat: exposició de pintura a la fira d'art contemporani Art Karlsruhe. Karlsruhe (Alemanya)

Import sol·licitat: 1.280,00 €

Import subvencionable: 1.280,00 €

Import atorgat: 384,00 €

L0162 U10 N-ART 80/14-1

Beneficiari: Cristina Núñez Salmeron

Artista: Cristina Núñez Salmeron

Dates: 14/03/2014 a 23/03/2014

Activitat: projecció de vídeo i realització de la performance "La vie en rose" a la Galería La Zúa i al Centro de Creación Contemporánea Matadero. Madrid (Espanya)

Import sol·licitat: 562,20 €

Import subvencionable: 562,20 €

Import atorgat: 213,00 €

L0162 U10 N-ART 84/14-1

Beneficiari: Irene Pascual Molinas

Artista: Irene Pascual Molinas

Dates: 15/03/2014 a 10/04/2014

Activitat: exposició "Made in Taiwan" i dues performances a Outsiders Factory. Taipei (Taiwan)

Import sol·licitat: 1.200,00 €

Import subvencionable: 1.120,00 €

Import atorgat: 423,00 €

L0162 U10 N-DAN 17/14-1

Beneficiari: Brodas, SCP

Artista: Brodas Bros

Dates: 09/01/2014 a 24/01/2014

Activitat: dotze representacions de "Br2" al Festival Internacional Santiago a Mil. Santiago de Xile (Xile)

Import sol·licitat: 8.671,00 €

Import subvencionable: 8.671,00 €

Import atorgat: 4.127,00 €



L0162 U10 N-DAN 37/14-1

Beneficiari: Tomas Aragay Sastre

Artista: Societat Doctor Alonso

Dates: 24/04/2014

Activitat: actuació d'"El desenterrador" a l'espai Chela de Buenos Aires, organitzada pel Centro Rural de Arte, i realització d'una residència de nou dies. Buenos Aires (Argentina)

Import sol·licitat: 5.560,00 €

Import subvencionable: 5.560,00 €

Import atorgat: 1.668,00 €

L0162 U10 N-MU 2/14-1

Beneficiari: Bartomeu Mazuelas Sanz

Artista: Dorian

Dates: 03/04/2014

Activitat: actuació al Festival Estéreo Picnic. Bogotà (Colòmbia)

Import sol·licitat: 5.230,00 €

Import subvencionable: 5.230,00 €

Import atorgat: 1.569,00 €

L0162 U10 N-MU 3/14-1

Beneficiari: Jaume Torrent Rius

Artista: Jaume Torrent Rius

Dates: 09/03/2014 a 01/04/2014

Activitat: gira de vuit actuacions i tres cursos magistrals als Estats Units d'Amèrica: Ifshin Violins, Nienke Patterson house, Virginia Campbell's concert series, Sutter Creek, Piedmont Center For the Arts, Spring Lake Village, Castro Valley Auditorium, Hume Castle. Castro Valley, El Cerrito, Oakland, Oklahoma City, Piedmont, San Francisco i Santa Rosa (Estats Units d'Amèrica)

Import sol·licitat: 588,72 €

Import subvencionable: 588,72 €

Import atorgat: 384,00 €

L0162 U10 N-MU 42/14-1

Beneficiari: Marcos Egea Ger

Artista: Marcos Egea Ger

Dates: 12/06/2014 a 25/07/2014

Activitat: diset actuacions per Rússia enmarcades dins del festival itinerant MuzEnergó Tour. Achinsk, Arkhangelskoye, Dubna, Dzerjinskoye, Izhevsk, Kemerovo, Korolyov, Krasnoyarsk, Moscú, Novokuznetsk, Protvino, Ryazan, Sant Petesburg, Tambov, Tyumen, Ufa i Yekaterinburg (Rússia)

Import sol·licitat: 700,00 €

Import subvencionable: 700,00 €

Import atorgat: 272,00 €

L0162 U10 N-MU 46/14-1

Beneficiari: Musiepoca Produccions, SLU

Artista: Vespres d'Arnadí

Dates: 15/02/2014



Activitat: actuació amb el programa "Dolcíssima ànima " al Festival Febrero Lírico del Real Coliseo de Carlos III. San Lorenzo de El Escorial (Espanya)

Import sol·licitat: 1.500,00 €

Import subvencionable: 1.500,00 €

Import atorgat: 582,00 €

L0162 U10 N-MU 57/14-1

Beneficiari: Hernan Ezio Senra

Artista: Chino & The Big Bet

Dates: 23/01/2014 a 08/02/2014

Activitat: gira de vuit actuacions per Àustria i Suïssa: Blues Boogie & More; Mojo Club; Eschenlaube; Kultur im Glanz; Sue's Mansion; Leibnitz Kult; Bluegarage; Buchhandkung Wortreich. Bruk a.d. Mur i Frauental (Àustria), Glarus (Suïssa), Graz, Leibnitz, Tulln i Viena (Àustria)

Import sol·licitat: 1.620,00 €

Import subvencionable: 1.620,00 €

Import atorgat: 771,00 €

L0162 U10 N-MU 74/14-1

Beneficiari: Alba Carmona Garcia

Artista: Las Migas

Dates: 26/04/2014

Activitat: actuació a la Jazzkaar. Tallin (Estònia)

Import sol·licitat: 2.010,00 €

Import subvencionable: 2.010,00 €

Import atorgat: 603,00 €

L0162 U10 N-TEA 22/14-1

Beneficiari: Cascai Teatre, SL

Artista: Cascai Teatre

Dates: 17/01/2014 a 19/01/2014

Activitat: tres representacions d'"Hotot" a la Sala Cero en el marc del Festival Fest. Sevilla (Espanya)

Import sol·licitat: 1.578,22 €

Import subvencionable: 1.578,22 €

Import atorgat: 473,00 €

L0162 U10 N-TEA 24/14-1

Beneficiari: Associació A Tres Bandes

Artista: A Tres Bandes

Dates: 24/01/2014 a 25/01/2014

Activitat: dues representacions de "Solfataras" al Corral de Comedias. Alcalá de Henares (Espanya)

Import sol·licitat: 380,40 €

Import subvencionable: 380,40 €

Import atorgat: 114,00 €



L0162 U10 N-TEA 28/14-1

Beneficiari: Teatro de los Sentidos, SL

Artista: Teatro de los Sentidos

Dates: 26/04/2014 a 29/04/2014

Activitat: dotze representacions de "Petits exercicis pel bon morir" al Shizuoka Performing Arts Center. Shizuoka (Japó)

Import sol·licitat: 7.950,00 €

Import subvencionable: 7.950,00 €

Import atorgat: 3.085,00 €

L0162 U10 N-TEA 32/14-1

Beneficiari: Factoria d'Espectacles, SL

Artista: Tricycle-2

Dates: 22/01/2014 a 25/01/2014

Activitat: cinc representacions de "100% Tricycle" al Teatro Nescafé de las Artes. Santiago de Xile (Xile)

Import sol·licitat: 4.356,64 €

Import subvencionable: 3.700,80 €

Import atorgat: 1.110,00 €

L0162 U10 N-TEA 33/14-1

Beneficiari: Cia.d'Espectacles LA TAL, SCCL

Artista: Cia. La Tal

Dates: 18/01/2014 a 30/01/2014

Activitat: tretze representacions de "Carilló" al Festival Agri-Expo Yunlin. Yunlin (Taiwan)

Import sol·licitat: 9.300,00 €

Import subvencionable: 9.300,00 €

Import atorgat: 3.608,00 €

L0162 U10 N-TEA 43/14-1

Beneficiari: Maria Carmen Escardo Carulla

Artista: Factoria Circular

Dates: 07/01/2014 a 19/01/2014

Activitat: vint-i-tres representacions de "Rodafonio" al Festival Internacional de Teatro Santiago a Mil. Santiago de Xile (Xile)

Import sol·licitat: 6.420,00 €

Import subvencionable: 2.420,00 €

Import atorgat: 1.152,00 €

L0162 U10 N-TEA 81/14-1

Beneficiari: Somfònics SL

Artista: Companyia Cor de Teatre

Dates: 28/01/2014 a 21/02/2014

Activitat: gira per França amb l'espectacle "Operetta" a Espace Culturel Alpha, Théâtre de Terre Sainte, Esplanade du Lac, Théâtre de Vevey, Théâtre de Bausobre, Théâtre de Valère, Le Silo, Espace Rpoan, L'Illiade, Relais Culturel de Haguenau, Centre Culturel Jean l'Hôte, Théâtre Mac-Nab, Espace Malraux i Théâtre Gaston Bernard. Beausobre, Charbonnières les Bains, Châtillon-sur-Seine, Coppet, Divonne, Haguenau, Illkirch-Graffenstaden, Joué-Lès-Tours, Marseille, Neuves Maisons, Saverne, Sion, Vevey i



Vierzon (França)

Import sol·licitat: 15.650,40 €

Import subvencionable: 10.000,00 €

Import atorgat: 3.000,00 €

L0162 U10 N-TEA 86/14-1

Beneficiari: Antigua & Barbuda Construcció i Efectes, SL

Artista: Antigua & Barbuda

Dates: 03/01/2014 a 26/01/2014

Activitat: instal·lació "El circo de las Penas" i "Arquitectura de Fira" al Festival Internacional de Teatro Santiago a Mil durant 23 dies. Santiago de Xile (Xile)

Import sol·licitat: 16.253,00 €

Import subvencionable: 10.000,00 €

Import atorgat: 5.640,00 €



ANNEX II

L0162 U10 N-DAN 36/14-1

Beneficiari: Cecília Beatriz Colacrai

Artista: Cecília Colacrai

Dates: 27/01/2014 a 23/02/2014

Activitat: sis representacions de "La incorruptible belleza de la distancia" i "Sola" a Tumaka't Danza contemporánea i tres tallers i una residència de creació a Mermejita Cirkus. Mazunte, Mèxic DF i Mérida (Mèxic)

Import sol·licitat: 1.919,00 €

Import subvencionable: 1.919,00 €

Import atorgat: 0,00 €

La comissió proposa denegar aquesta sol·licitud atès que no obté la puntuació mínima necessària de 10 punts per rebre un ajut en el marc d'aquesta convocatòria. La sol·licitud obté una puntuació total de 7 punts. La comissió valora amb una baixa puntuació l'interès estratègic de l'activitat en funció de l'adequació del projecte a les línies estratègiques de difusió i promoció de la cultura catalana de l'Institut Ramon Llull i el prestigi dels diferents espais que acullen l'activitat en el circuit professional. Per aquests motius, la comissió proposa denegar aquesta sol·licitud.

L0162 U10 N-MU 1/14-1

Beneficiari: Marta Fontana Forcadell

Artista: The Capaces

Dates: 09/04/2014 a 27/04/2014

Activitat: gira europea de divuit actuacions per Espanya, França, Suïssa i Alemanya. Arrasate/Mondragón (Espanya), Berlín i Bonn (Alemanya), Burdeus (França), Dresden, Essen, Frankfurt, Freiburg, Gottingen i Hamburg (Alemanya), Irun (Espanya), Karlsruhe, Köln i Leipzig (Alemanya), París (França), Vitoria-Gasteiz (Espanya), Wutha-Farnroda (Alemanya), Zurich (Suïssa)

Import sol·licitat: 3.285,00 €

Import subvencionable: 3.285,00 €

Import atorgat: 0,00 €

La comissió proposa denegar aquesta sol·licitud atès que no obté la puntuació mínima necessària de 10 punts per rebre un ajut en el marc d'aquesta convocatòria. La sol·licitud obté una puntuació total de 8 punts. Tot i la quantitat d'activitats que es realitzen, la comissió valora amb una baixa puntuació l'interès estratègic de l'activitat en funció de l'adequació del projecte a les línies estratègiques de difusió i promoció de la cultura catalana de l'Institut Ramon Llull i el prestigi dels diferents espais que acullen l'activitat en el circuit professional. Per aquests motius, la comissió proposa denegar aquesta sol·licitud.

L0162 U10 N-TEA 19/14-1

Beneficiari: Divinas Produccions, SL

Artista: Divinas

Dates: 17/01/2014

Activitat: representació "Enchanté!" al Teatro Bretón. Logroño (Espanya)



Import sol·licitat: 1.577,20 €
Import subvencionable: 1.577,20 €
Import atorgat: 0,00 €

La comissió proposa denegar aquesta sol·licitud atès que no obté la puntuació mínima necessària de 10 punts per rebre un ajut en el marc d'aquesta convocatòria. La sol·licitud obté una puntuació total de 9 punts corresponents als criteris de valoració: interès estratègic de l'activitat, trajectòria de la companyia, activitat per la qual es demana l'ajut i prestigi de l'equipament que acull l'activitat en el circuit professional. En relació amb el criteri de valoració de gira, aquesta sol·licitud no obté cap puntuació atès que es tracta d'una única actuació. Per aquests motius, la comissió proposa denegar aquesta sol·licitud.

L0162 U10 N-TEA 23/14-1

Beneficiari: Cascai Teatre, SL
Artista: Cascai Teatre
Dates: 21/02/2014
Activitat: tres representacions d'"Hotot" al Teatro del Mercado. Zaragoza (Espanya)
Import sol·licitat: 685,90 €
Import subvencionable: 685,90 €
Import atorgat: 0,00 €

La comissió proposa denegar aquesta sol·licitud atès que no obté la puntuació mínima necessària de 10 punts per rebre un ajut en el marc d'aquesta convocatòria. La sol·licitud obté una puntuació total de 9 punts. La comissió valora la trajectòria de la companyia amb la màxima puntuació, no atorga cap punt en el criteri de la gira atès que es tracta d'una única actuació i valora amb una baixa puntuació els criteris de valoració següents: interès estratègic de l'activitat, activitat per la qual es demana l'ajut i prestigi de l'equipament que acull l'activitat en el circuit professional. Per aquests motius, la comissió proposa denegar aquesta sol·licitud.

L0162 U10 N-TEA 47/14-1

Beneficiari: Xip Xap, SL
Artista: Xip Xap
Dates: 13/04/2014
Activitat: representació de "Rum-Rum Trasto Karts" al Théâtre de la Toupine. Arles (França)
Import sol·licitat: 689,86 €
Import subvencionable: 689,86 €
Import atorgat: 0,00 €

La comissió proposa denegar aquesta sol·licitud atès que no obté la puntuació mínima necessària de 10 punts per rebre un ajut en el marc d'aquesta convocatòria. La sol·licitud obté una puntuació total de 9 punts. La comissió valora la trajectòria de la companyia amb la màxima puntuació, no atorga cap punt en el criteri de la gira atès que es tracta d'una única actuació i valora amb una baixa puntuació els criteris de valoració següents: interès estratègic de l'activitat, activitat per la qual es demana l'ajut i prestigi de l'equipament que acull l'activitat en el circuit professional. Per aquests motius, la comissió proposa denegar aquesta sol·licitud.



ANNEX III

L0162 U10 N-ART 71/14-1

Beneficiari: Alfonso Borragan Salcines

Artista: Alfonso Borragan Salcines

Dates: 13/01/2004 a 21/02/2014

Activitat: programa d'investigació de sis setmanes "Winterjourneys program" a The Banff Centre. Banff (Canadà)

Import sol·licitat: 1.221,75 €

Import subvencionable: 0,00 €

Import atorgat: 0,00 €

La comissió proposa excloure aquesta sol·licitud ja que l'activitat per la qual se sol·licita l'ajut no és objecte de la convocatòria que regeix la concessió de subvencions a artistes catalans per a desplaçaments a l'exterior. En aquest cas, l'activitat consisteix en la participació en un programa d'investigació però la base primera estableix que no són objecte de la convocatòria les residències ni els esdeveniments de caràcter acadèmic o organitzat en l'àmbit docent. A més, l'annex cinquè, que fa referència a l'objecte específic de les sol·licituds de la disciplina d'arts visuals, també estableix que l'objecte d'aquesta convocatòria és contribuir a la realització d'exposicions aïllades i/o itineràncies d'exposicions fora del domini lingüístic del català durant l'any de la convocatòria. Per aquests motius, la comissió proposa excloure la sol·licitud presentada.



ANNEX IV

L0162 U10 N-MU 52/14-1

Beneficiari: La Castanya, SCP

Artista: Mee and The Bees

Dates: 10/03/2014 a 17/03/2014

Activitat: actuació al South by Southwest (SXSW). Austin (Estats Units d'Amèrica)

Import sol·licitat: 4.500,00 €

Import subvencionable: 0,00 €

Import atorgat: 0,00 €

El sol·licitant manifesta expressament la seva voluntat de desistir de la sol·licitud en data 29 de gener de 2014. La comissió proposa acceptar el desistiment presentat.